



FESTA  
SAN FRANCESCO  
DI PAOLA





***Paola 27 marzo 1416  
Castello di Plessis-lez -Tours 2 aprile 1507***



***Fotografie  
della  
festa di  
san Francesco di Paola  
compatrono  
della parrocchia***

***14 ottobre 2023***



*Arrivo della statua di san Francesco di Paola  
portata dai cittadini di sant'Agata di Esaro*

*San Franciscu di Paula nativu  
fu pigliàtu di picciulità,  
propriu di quand'era piccirillu.*





*Inizio della celebrazione liturgica*





*A fini pannizzi fu mpassàtu  
eranu cumpusi la mamma e lu patri  
ca ccu Franciscu nun sapiànu chi fari.*



*Don Cesare  
scopre il testo "dell'Indulgenza Plenaria"*



*Indulgenza plenaria concessa da Papa Pio VII  
nell'anno 1817*



*Si senti la vuci di l'Eternu Patri  
lassatilu a Franciscu di mpassàri  
mpassàtilu a pannizzi d'asprità  
e pua mpurràti ccu riaschi di lana  
ca sulu sulu cessa lli gridàti  
senza ninna si vò addurmintari.*



*Don Valerio Orefice parroco della SS. Annunziata  
di sant'Agata di Esaro*







*San Franciscu a Milazzu avìa di jiri  
n'duvi lu sua cummiantu avìa di andàri  
vidìa na barca ccu remi e ccu vela  
ccu lla sua manu la vozi fermàri:*







*«O marinàru vulèra nu piacìri'  
ppi carità mi vulessi mbarcàri»,  
u màrinàru ci fici sapìri:  
«di cca nun mbarca chi nun ha dinàri».*









*Inizia la processione per le vie della parrocchia*

*San Franciscu sintiandu daccussì  
jittàu llù mantu ppi barca e ppi vela  
e ppi alberu a bacchetta ch'havìa a manu:  
navigàti, navigàti fraticelli mia  
s'è vuluntà di Ddiu hamu di sbarcàri.*





## *Uscita del santo*



*U marinaru chi vidètti chistu:  
guarda, stu patri si va ad annigari,  
ca si stu patri si va ad annigari  
la pinitianza nua l'hamu di fari;  
u marinaru s'ha misu a chiamari:  
«votati patri si ti vua mbarcàri».*

*«Navigàti, navigàti, sbirri, cani,  
ca a manu un lu tiagnu lu staffili».*









*San Franciscu nu iuarnu caminandu  
dua giuvinotti u stavianu schirzandu  
unu di chilli si vozi curcàri  
ma friddu si trovau cchiu da a nivu  
u sua cumpagnu s'ha misu a chiamàri: «vòtati patri  
si u pua riviniri».*



*Il reliquiario di san Francesco di Paola*





*«Sai cchi ti dicu fratellu mia caru?  
Si hai dinari, accattacci i candili  
ca ccu lli Santi nun vil'haviti i pigliari  
ppicchì li Santi vi puanu aiutari,  
quandu tu nun ta pianzi e no ta cridi».*





*Alla parrocchia di sant'Agata di Esaro  
viene donata una reliquia del patrono  
San Carlo Borromeo*





*don Cesare  
e il sindaco di sant'Agata di Esaro Sig. Mario Nocito*

*San Franciscu alla Francia avia di jiri  
n'duoi lu Re lu vozi cunvucàri  
ci ha fattu nu mangiàri bbiallu finu  
ppi antipastu: galluzzu e fagianu  
di vènnari si truvàu chilla iurnàta  
ma San Franciscu nun si cambaràu  
azau ll'uacchi alli celestiali  
a carni, pisci a fici divintàri.*





*Don Cesare - Don Valerio  
e le amministrazioni comunali  
della città di Seregno  
e dei comuni di sant'Agata di Esaro  
e di Tovo san Giacomo*



*«Dimmi Franciscu, dimmi ppi piaciri  
dimmi: ch'havuto oji ppi mangiari?»  
«hai avutu quattro piasci bialli e fini  
Ccumu Ddiu l'ha criati nta sti mari»  
U Rre, sta cosa nun vozi cridiri.*







*«si nun criditi alli mia paroli  
llu'uacu ci su llì reschi e li ricami».*

*Evviva evviva San Franciscu mia,  
tuttu chillu chi dici è verità  
Evviva San Francesco di Calabria  
tuttu chillu chi dici è verità.*

FOTOGRAFIE  
STUDIO VOLPI - SEVESO

GRAFICA  
SERENO BARLASSINA

**SI RINGRAZIA**

**Don Cesare Corbetta vicario parrocchiale di san Carlo  
i collaboratori parrocchiali**

**Don Valerio Orefice parroco  
Gruppo "Gemellaggio "Seregno-Sant'Agata"  
Le amministrazioni comunali di.  
Seregno  
Desio  
Sant'Agata di Esaro**

***SAN CARLO  
XIV OTTOBRE MMXXIII***

***FESTA DI SAN FRANCESCO DI PAOLA***